

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(Nařízení REACH (EU) č. 1907/2006 – č. 2020/878)



ODDÍL 1 : IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku : MOTOCOOL FACTORY LINE

Kód produktu : 43900

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

chladicí kapalina

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Název společnost i : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : +44 (0) 1235 239 670.

Společnost/Organizace : ORFILA.

Ostatní telefonní čísla pro naléhavé situace

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

Czech Republic : Toxikologické informační středisko Tel : +420 224 919 293 (24 hodin).

24 hours a day, 7 days a week

ODDÍL 2 : IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Toxická pro specifické cílové orgány (Opakovaná expozice), Kategorie 2 (STOT RE 2, H373).

Tato směs nepředstavuje fyzické nebezpečí. Viz doporučení týkající se jiných produktů přítomných v místnosti.

Tato směs nepředstavuje nebezpečí pro životní prostředí. Při běžných podmínkách používání není znám ani se neočekává žádný dopad na životní prostředí.

2.2 Prvky označení

V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Výstražné symboly nebezpečnosti :



GHS08

Signální slovo :

VAROVÁNÍ

Identifikátory výrobku :

EC 203-473-3

ETHYLENE GLYCOL

Standardní věty o nebezpečnosti :

H373

Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici (ledviny) (požitím).

Pokyny pro bezpečné zacházení - Všeobecné :

P101

Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Reakce :

P314

Necítíte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Odstraňování :

P501

Odstraňte obsah/obal podle místních/ regionálních/státních/ mezinárodních předpisů.

2.3 Další nebezpečnost

Směs neobsahuje 'Látky vzbuzující velké obavy' (SVHC) $\geq 0,1$ % zveřejňované Evropskou chemickou agenturou ve smyslu článku 57 nařízení REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Směs nesplňuje kritéria platná pro směsi PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII nařízení REACH (ES) č. 1907/2006.

V souladu s kritérii obsaženými v nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/2100 nebo nařízení Komise (EU) 2018/605 neobsahuje směs látky s vlastnostmi, které narušují endokrinní systém.

ODDÍL 3 : SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.2 Směsi

Složení :

Identifikace	(ES) 1272/2008	Poznámka	%
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28 ETHYLENE GLYCOL	GHS07, GHS08 Wng Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[1]	50 <= x % < 100

Specifické limity koncentrace:

Identifikace	Specifické limity koncentrace	ATE
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 REACH: 01-2119456816-28 ETHYLENE GLYCOL		Orální: ATE = 1600 mg/kg TH

Informace o složkách :

(H-věty: viz kapitola 16)

[1] Látka, u které existují mezní hodnoty expozice na pracovišti.

ODDÍL 4 : POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

Pokud symptomy přetrvávají nebo v případě pochybností vždy přivolejte lékaře.

ZABRAŇTE požití nepovolanou osobou.

4.1. Popis první pomoci

V případě nadýchání :

Postiženou osobu dopravte na čerstvý vzduch. Pokud příznaky přetrvávají, kontaktujte lékaře.

V případě polítlí nebo zasažení očí :

Neprodleně omyjte velkým množstvím vody, včetně z pod víček.

V případě polítlí nebo zasažení kůže :

Neprodleně sejměte všechny znečištěný oděv.

Opláchněte se okamžitě mýdlem a vodou.

V případě požití :

Poradte se s lékařem a ukažte mu štítek.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádný údaj není k dispozici

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 5 : OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

Nehořlavý.

5.1 Hasiva

Vhodné hasicí prostředky

Práškové, pěna, oxid uhličitý.

Vhodné hasicí prostředky

Silný proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při hoření se často uvolňuje hustý černý dým. Expozice zplodinám rozkladu může být zdraví nebezpečná.

Nevdechujte kouř.

V případě požáru se může vytvořit :

- kyslíčník uhelnatý (CO)

- kyslíčník uhličitý (CO2)

5.3 Pokyny pro hasiče

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 6 : OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Viz. bezpečnostní opatření v bodech 7 a 8.
Rozlitý produkt učiní povrch kluzkým.

Pro záchranáře

Zasahující pracovníci budou vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami (viz oddíl 8).

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

K odstranění rozlitého prostředku použijte nehořlavé absorbční materiály jako například písek, zemina, vermikulit, rozsivková zemina v nádobách pro likvidaci odpadů.
Zabraňte vniknutí jakéhokoli materiálu do systému odpadních vod.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Znečištěný povrch, po odstranění přípravku pomocí vhodného inertního, nehořlavého absorbčního materiálu, umyjte velkým množstvím vody.
Pro čištění použijte detergenty, nepoužívejte rozpouštědla.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 7 : ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

Předpisy týkající se skladovacích prostor platí i pro pracoviště, kde se manipuluje se směsí.

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Po každém použití si umyjte ruce.
Svlečte kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyperte.
To be translated (XML)
Do not swallow
Zabraňte styku s očima, kůží nebo oděvem.

Protipožární prevence :

Zamezte přístup nepovolaným osobám.
Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny spojením a uzemněním zařízení.
Zákaz kouření.

Doporučený postup a opatření :

Ohledně individuální ochrany nahlédněte do oddílu 8.
Dodržujte opatření uvedená na etiketě a zásady bezpečné práce v průmyslu
Zabraňte expozici - před použitím si obzortujte speciální instrukce.
Zajistěte na pracovišti dobré větrání.

Zakázaná opatření a postupy :

Je zakázáno kouřit, jíst a pít v prostorách, kde se směs používá.
Nevdechujte dýmy/páry/aerosol

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte na suchém, dobře větraném místě při teplotě 5 °C až 40 °C.
Používejte pouze nádoby, spoje a potrubí odolné vůči uhlovodíkům.

Skladování

Uchovávejte mimo dosah dětí.

Obal

Vždy uchovávejte v obalech ze stejného materiálu jako originální balení.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 8 : OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1 Kontrolní parametry

Limitní hodnoty profesionální expozice :

- Evropská unie (2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m3 :	VME-ppm :	VLE-mg/m3 :	VLE-ppm :	Poznámky :
107-21-1	52	20	104	40	Peau

- ACGIH TLV (Americká konference vládních průmyslových hygieniků, prahové limitní hodnoty, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definice :	Kritéria :
107-21-1	-	-	100	-	-

- Německo - AGW (BAuA - TRGS 900, 08/08/2019) :

CAS	VME :	VME :	Překročení	Poznámky
107-21-1		10 ppm 26 mg/ml		2(l)

- Francie (INRS - ED984 / 2020-1546) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m3 :	VLE-ppm :	VLE-mg/m3 :	Poznámky :	TMP N° :
107-21-1	20	52	40	104	*	84

- Česká republika (Nařízení č. 361/2007) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definice :	Kritéria :
107-21-1	50 mg/ml	100 mg/ml		D	

Odvozená dávka bez účinku (DNEL) nebo odvozená dávka s minimálním účinkem (DMEL):

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Konečné použití:

Způsob expozice:
Možné účinky na zdraví:
DNEL :

Pracující.

Kontakt s pokožkou.
Systémové dlouhodobé účinky.
106 mg/kg body weight/day

Způsob expozice:
Možné účinky na zdraví:
DNEL :

Vdechování.
Systémové dlouhodobé účinky.
35 mg of substance/m3

Konečné použití:

Způsob expozice:
Možné účinky na zdraví:
DNEL :

Spotřebitelé.

Kontakt s pokožkou.
Systémové dlouhodobé účinky.
53 mg/kg body weight/day

Způsob expozice:
Možné účinky na zdraví:
DNEL :

Vdechování.
Systémové dlouhodobé účinky.
7 mg of substance/m3

Předpokládaná koncentrace bez účinku (PNEC):

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Umístění v prostředí:
PNEC :

Půda.
1.53 mg/kg

Umístění v prostředí:
PNEC :

Sladká voda.
10 mg/l

Umístění v prostředí:
PNEC :

Mořská voda.
1 mg/l

Umístění v prostředí:
PNEC :

Voda s intermitentním výskytem.
10 mg/l

Umístění v prostředí:
PNEC :

Usazeniny sladké vody.
37 mg/kg

Umístění v prostředí:
PNEC :

3.7 mg/kg

Umístění v prostředí:
PNEC :

Čistička odpadních vod.
199.5 mg/l

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly.

Na pracovištích zajistěte adekvátní větrání, pokud možno sacími ventilátory, a celkové náležité odsávání.
Personál musí nosit pravidelně prád

Osobní ochranná opatření, jako jsou osobní ochranné prostředky

Piktogram(y) týkající se povinné individuální ochranné výbavy :



Používejte čisté a řádně udržované osobní ochranné prostředky.

Uchovávejte osobní ochranné prostředky na čistém místě, stranou od pracovní oblasti.

Při používání nejezte, nepijte a nekuřte. Svlečte kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyperte. Zajistěte dostatečné větrání, zejména v uzavřených prostorách.

- Ochrana očí / tváře

Vylučte kontakt s očima.

Používejte ochranu očí proti zasažení tekutinou.

Před každou manipulací je třeba si nasadit bezpečnostní brýle v souladu s normou EN 166.



- Ochrana rukou

Pro případ delšího nebo opakovaného kontaktu s pokožkou používejte vhodné ochranné rukavice.

Používejte vhodné ochranné rukavice odolné vůči chemickým činidlům v souladu s normou EN ISO 374-1.

Volbu rukavic je třeba činit v závislosti na aplikaci a době používání na pracovišti.

Ochranné rukavice by měly být vybírány v závislosti na pracovišti : jiné chemické látky, s nimiž lze manipulovat, potřebné fyzické ochrany (pořezání, píchnutí, tepelná ochrana), požadovaná obratnost.

Doporučujeme ochranné návleky :

- přírodní latex
- nitrilkaučuk (kopolymer butadien-akrilonitrilu (NBR))
- PVC (polyvinylchlorid)
- butylkaučuk (kopolymer izobutylénu a izoprénu)

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

- Ochrana těla

Personál bude nosit pravidelně praný pracovní oděv.

Po kontaktu s produktem je třeba umýt všechny znečištěné části těla.

- Ochrana při dýchání

Při tvorbě aerosolu nebo postřiku musí pracovníci používat dýchací přístroj.

ODDÍL 9 : FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech



Skupenství

Fyzikální stav :	tekutina
------------------	----------



Barva

barva	červená
-------	---------



Zápach

Práh zápachu :	není uvedena.
----------------	---------------



Bod mrazu

Bod tuhnutí/Rozmezí tuhnutí :	není uvedena.
-------------------------------	---------------



Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu

Bod varu/rozmezí bodu varu :	109 °C.
------------------------------	---------



Hořlavost

Vznětlivost (skupenství pevné/plynné) :	není uvedena.
---	---------------



Dolní a horní mezní hodnota výbušnosti

Nebezpečí výbuchu, horní limit výbušnosti (%) :	NC
Nebezpečí výbuchu, dolní limit výbušnosti (%) :	NC



Bod vzplanutí

Interval bodu vzplanutí :	není významný.
---------------------------	----------------



Teplota samovznícení

Teplota samovznícení :	Nevýznamná.
------------------------	-------------



Teplota rozkladu

Bod (rozmezí) rozkladu :	není významná.
--------------------------	----------------



pH

pH :	8.50 .
	slabá zásada.
PH ve vodním roztoku :	není uvedena.



Kinematická viskozita

Vizkozita :	není uvedena.
-------------	---------------

**Rozpustnost**

Vodorozpustnost :	Rozpustný.
Liposolubilita :	není uvedena.

**Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (logaritmická hodnota)**

Distribuční koeficient:n-oktanol/voda :	NC
---	----

**Tlak páry**

Tenze páry (50°C) :	Pod 110 kPa(1,10 bar).
---------------------	------------------------

**Hustota a/nebo relativní hustota**

Měrná váha :	1.0709
--------------	--------

**Relativní hustota páry**

Měrná váha páry :	není uvedena.
-------------------	---------------

**9.2 Další informace**

Žádný údaj není k dispozici

**9.2.1. Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti**

Žádný údaj není k dispozici

**9.2.2. Další charakteristiky bezpečnosti**

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 10 : STÁLOST A REAKTIVITA**10.1 Reaktivita**

Žádný údaj není k dispozici

10.2 Chemická stabilita

Tato směs je stabilní za podmínek manipulace a skladování doporučených uvedených v oddíle 7.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádný údaj není k dispozici

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Vyhýbejte se :

- mrazu

Chraňte před teplem a uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

10.5 Neslučitelné materiály

Silné oxidanty

kyselin

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Tepelný rozklad může uvolnit / vytvořit :

- kyslíčník uhelnatý (CO)

- kyslíčník uhlíčitý (CO₂)**ODDÍL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE****11.1. Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008**

Předpokládané riziko vážných účinků pro orgány v důsledku opakovaných expozic nebo velmi dlouhé expozice.

11.1.1. Látky**Akutní toxicita :**

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Ústní cestou :

DL50 = 1600 mg/kg

Druh : kočka

Kožní cestou :

DL50 > 3500 mg/kg

Druh : krysa

Vdechnutím (výpary) :

CL50 2.5

Druh : krysa

**Specifická toxicita pro určité cílové orgány - opakovaná expozice :**

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Ústní cestou :

150 < C ≤ 300 mg/kg tělesné váhy / den

Trvání expozice : 28 days

11.1.2. Směs

Akutní toxicita :

Ústní cestou : Nebyl pozorován žádný efekt.
DL50 = 3189 mg/kg

Žíravost pro kůži / podráždění kůže :

Opakovaný nebo prodloužený kontakt s přípravkem může způsobit odstranění přirozeného tuku z pokožky, ústící v nealergický zánět kůže a vstřebání skrze pokožku.



Vážné poškození očí / podráždění očí :

Lehká dráždivost očí

Nebezpečnost při vdechnutí :

Vdechování kouře může podráždit dýchací systém u velmi citlivých jedinců.
Zdraví škodlivý: při požití může poškodit plíce.

ODDÍL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1 Toxicita

12.1.1. Látky

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Toxicita pro ryby : CL50 = 18000 mg/l
Druh : Oncorhynchus mykiss
Trvání expozice : 96 h

Toxicita pro koryše : CE50 = 100 mg/l
Druh : Daphnia magna
Trvání expozice : 48 h

Toxicita pro řasy : CEr50 < 13000 mg/l
Druh : Selenastrum capricornutum
Trvání expozice : 96 h

12.1.2. Směsi

U směsi není k dispozici žádná informace o toxicitě pro vodní prostředí.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

12.2.1. 3.1 Látky

ETHYLENE GLYCOL (CAS: 107-21-1)

Biologická rozložitelnost : K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.

12.3 Bioakumulační potenciál

Žádný údaj není k dispozici

12.4 Mobilita v půdě

Rozpustné ve vodě
Mobilní v půdě



12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádný údaj není k dispozici



12.6 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Žádný údaj není k dispozici



12.7 Jiné nepříznivé účinky

Nelikvidujte produkt v přírodním prostředí, odpadních vodách nebo povrchových vodách.

- Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.

ODDÍL 13 : POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

Správné nakládání s odpady směsi a / nebo jejím obalem je třeba stanovit v souladu s ustanoveními směrnice 2008/98/ES.

13.1 Metody nakládání s odpady

Nevylévejte do kanalizace nebo vodovodních systémů.

Odpadový materiál :

Nakládání s odpady se provádí bez ohrožení lidského zdraví a bez poškozování životního prostředí, a zejména bez vytváření rizika pro vodu, ovzduší, půdu, faunu nebo flóru.

Proveďte recyklaci či zlikvidujte podle platných předpisů. Obratě se na příslušnou provozovnu.

Odpadový materiál neukládejte do země či do vody, dbejte, abyste nevhodným způsobem neznečistili okolní životní prostředí.

Poškozené obaly :

Recipienty vyprázdněte. Etikety uschovejte.

Odevzdejte autorizovanému eliminátorovi.

ODDÍL 14 : INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Nepodléhá klasifikaci a značení pro transport.

14.1. UN číslo nebo ID číslo

-

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

-

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

-

14.4 Obalová skupina

-

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

-

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

- Informace o klasifikaci a značení uvedené v oddíle 2:

Byly zapracovány následující předpisy:

- Nařízení (EC) č. 1272/2008 upravené nařízením EU) č. 2018/1480 (ATP 13)

- Informace o obalech:

Obaly, jež musí být označeny jako nebezpečné při dotyku (viz nařízení (ES) č. 1272/2008, příloha II, část 3).

- Specifická opatření :

Žádný údaj není k dispozici

- Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 16 : DALŠÍ INFORMACE

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace uvedené v bezpečnostním listu jsou založeny na našich současných znalostech a na národních předpisech.

Směs se nesmí použít pro jiné účely, než je uvedeno v rubrice 1, aniž by byly předem obdrženy písemné pokyny k manipulaci.

Je povinností uživatele dodržovat všechna nutná opatření aby byla zajištěna obecná pravidla a místní předpisy.

Informace uvedené v tomto bezpečnostním listu je třeba považovat za popis bezpečnostních požadavků týkajících se dané látky, nikoliv za záruku jejích vlastností.

Znění vět uvedených v části 3 :

H302	Zdraví škodlivý při požití.
H373	Může způsobit poškození orgánů při prodloužené nebo opakované expozici .

Zkratky :

LD50 : Dávka testované látky vedoucí k 50% letalitě v daném časovém období.

LC50 : Koncentrace testované látky vedoucí k 50% letalitě v daném období.

EC50 : Účinná koncentrace látky, která způsobuje 50 % změn v odezvě.

ECr50 : Účinná koncentrace látky, která způsobuje 50% snížení rychlosti růstu.

REACH : Registrace, hodnocení, autorizace a Omezení chemických látek

ATE : Odhad Akutní Toxicity

TH : Tělesná hmotnost

DNEL : Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům

PNEC : Odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům

STEL : Short-term exposure limit

TWA : Time Weighted Averages

TMP : Tabulky pro nemoci z povolání (Francie)

VLE : Limitní expoziční hodnota.

VME : Průměrná expoziční hodnota.

ADR : Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí po silnici.

IMDG : Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO : Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

RID : Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí po železnici.

WGK : Třída nebezpečnosti pro vodstva (Water Hazard Class).

GHS08 : nebezpečnost pro zdraví

PBT : Odolná, bioakumulativní a toxická látka.

vPvB : Velmi odolná a velmi bioakumulativní látka.

SVHC : Látky vzbuzující velké obavy.